

GŁOS

SPÓŁECZNY

Dwutygodnik. Organ Stowarzyszeń
Społecznych powiatu bielskiego.Głos Społeczny wychodzi 1 i 15 dnia
każdego miesiąca.Redakcja i Administracja: Biała Podl.,
ul. Krótka 1.

PRAWEM NACZELNYM DOBRO PAŃSTWA!

Ginący obyczaj...

Kończymy rok kalendarzowy. Minał już św. Mikołaj, minęła św. Lucja — pozostał tylko przed nami jeszcze okres świąt Bożego Narodzenia.

Okres ten tak bogaty w mistykę, wierzenia, legendy i prawdę historyczną trwa niezachwianie w swym majestacie obyczajów już omal 20 setek lat. Szczególną wymowę mają te wierzenia u ludu wsiołowego, w którym właśnie najgłębiej tkwi stan zwany religijnością człowieka.

Wiesz, na swój sposób tłumaczy sobie i obchodzi w swoistym obrzędzie te Świąta.

Obyczaj ten — to obyczaj ludu polskiego. Obyczaj inny w swej postaci u Mazura, inny u Kurpia, Górala, Hucuła, Księżaka czy Podlasiaka.

Jeżeli chodzi o nasz teren Podlasia to te rodzime pierwiastki kultury ludowej — okresu świąt Bożego Narodzenia — należałoby pielęgnować. „Ginący świat” podlaskiego obyczaju jest niezmiernie ciekawy i wartościowy. Bo czyż nie piękne są obyczaje chodzenia „po kolendzie” dziewcząt podlaskich, kiedy to w mroczną noc Bożego Narodzenia gromadki popod oknami wyspiewują pieśni okolicznościowe i kolendy, a gospodarze za tak zbożne i piękne „wyspiewywanie” ugaszczają je?

Czyż nie zasługuje na uwagę zanikający już „Herod” jako widowisko samodzielnej twórczości teatralnej młodzieży?

A te przebogate w pomysłach „Szopki” i „Jasełka” z całym ogromem kolęd dostosowanych do

środowiska są wytworem tkwiącego w duszy ludu prawdziwego artysty.

Czy widział kto „podłazniczkę” zawieszoną u powały, a przystrojoną w krążki z opłatków?

Ile w niej kunsztu artystycznego tkwiło! Toż z niej mamy powstałe, ale jak rzadko spotykane t. zw. świąty lub pająki, wykonane ze słomy, papieru czy piór?

A ile wiary jest doń przywiązywane. Jakże treściwie a miłe jest chodzenie „z gwiazdą” wyobrażającą dobrą nowinę i szczęście w domu; przy tym kolędy i pieśni o Bożym Narodzeniu stwarzają atmosferę świąteczną — podniosłą.

Z pośród tych obyczajów bardzo mało dziś pozostało — wszystko zapomniane, zaniedbane, a takie w swej intencji proste i wzniosłe zarazem. Szkoda!

Szkoda również, że przy stole wigilijnym zanika stary, odwieczny obyczaj i obrządek bogaty w treść religijną. Za to jego miejsce zajmuje coraz częściej na stole obok świecy butelka, ale... z wódką. A szkoda, że tak piękne tradycje polskiej kultury tak poszły w zapomnienie.

Dziś z okazji Świąt warto je sobie przypomnieć.

A może ktoś pokusiłby się o ich zebranie?

Cała legenda okresu Świąt Bożego Narodzenia czeka na niego.

St. Duński.

My a wybory samorządowe

Jesteśmy obecnie w trakcie pracy przy wyborach samorządowych. Na czasie więc będzie słów kilka powiedzieć w tej sprawie. Nie o całym samorządzie będzie tu mowa. Chodzi mi o to, aby pokrótce przedstawić sprawę stosunku nauczyciela do tych wyborów.

Z miejsca trzeba podzielić zagadnienie na dwie kwestie a mianowicie:

1) Udział nauczycielstwa w urzędowych komisjach wyborczych;

2) Udział w akcji wyborczej.

Należy odrazu wyjaśnić, że tak jak do wyborów

parlamentarnych — do samorządowych ustosunkujemy się bez zastrzeżeń.

Naczelną jednak zasadą i tam i tu jest czystość aktu wyborczego. Mamy urzędowe potwierdzenia tej kwestii przez okólnik p. Premiera Składkowskiego.

Ta rzecz w praktyce obywatelskiego działania winna być przez nas jako wychowawców specjalnie akcentowana. Szczególnie bardzo dużo pola do działania mają ci z nas którzy piastują te urzędowe godności. Trzeba tak czynić, aby całe środowisko mogło wytworzyć dzięki takim postępkom tę istotną ideę zespała-

nia ludzi w pracy nad własną państwowością! Może lapidarnie ujęta myśl, ale stanowić winna jedną z głównych naszych idei działania społecznego.

Słyszało się czasem zapytania, dlaczego to Władze zamianowały nauczyciela członkiem czy przewodniczącym komisji wyborczej w innej wiosce, a nie swojej? Wyjaśnienie bardzo proste: Oto dlatego, aby nie pozbawiać nominacją we własnej wiosce prawa kandydowania czyli przysługującego obywatelowi biernego prawa wyborczego.

Do akcji wyborczej stajemy, aby przeprowadzić do rad gromadzkich, gminnych, miejskich i powiatowych Członków Związku oraz w celu popierania innych osób takich, które naszym zdaniem zasługują na to, aby znalazły się w organach samorządowych. Zwracajmy przy tym uwagę, aby przy wyborach popierać ludzi o pewnej kulturze społeczno-obywatelskiej, gdyż tacy tylko mogą gwarantować właściwą pracę dla dobra Państwa — organów do których wejdą.

Pragnę sprostować jedno błędne przeświadczenie dość częste w małych środowiskach, że nauczyciel wchodzi do samorządu po to, aby pilnować i bronić spraw szkolnych.

Istotnie z tytułu swej pracy jest rzecznikiem tych spraw, ale to jeden odcinek. Nauczyciel w samorządzie winien dbać o całość gospodarki samorządowej a wtedy spełni dobrze swój mandat obywatelski oraz znajdzie się w miłej — życzliwej atmosferze, wytworzonej przez ogół obywateli danego środowiska. Wte-

dy i o istotne sprawy szkolne nie będzie krzyku, a ładnie i składnie się zrealizuje.

Biorąc to pod uwagę musimy wysuwać właśnie takich z nas, którzy będą spełniać powyższe.

Pokaźną rolę mogą odegrać przy Ogniskach sekcje nauczycieli samorządowców; niechaj wzmogą tylko swoją akcję przygotowawczą.

W samym angażowaniu się do akcji wyborczej pamiętać należy o tych głównych zasadach: uczciwości, czystości akcji oraz godnej postawie jaka winna towarzyszyć poczynaniom społecznym.

Na teren miast w całym kraju wystąpiła ze strony świata pracy Centralna Kom. sja Porozum. ze specjalną uchwałą, o czym będzie mowa później. Tu pragnę dodać jeszcze, że na terenie wsi w akcji wyborczej nauczyciel powinien znaleźć się wespół z organizacjami społecznymi o charakterze kulturalnym, oświatowym i gospodarczym. Będą tu organizacje takie jak: Koła Rolnicze, Koła Gospodyń Wiejskich, Koła Młodzieży Wiejskiej, Spółdzielnie różnych typów i t. p.

O jednym musimy pamiętać, że w działaniu chcemy tworzyć potęgę, a więc za wszelką cenę unikać należy nieporozumień czy fermentów organizacyjnych.

Razem wspólnie pójść do pracy a wtedy możemy istotnie dokonać wiele na pożytek zarówno samorządu jak i Państwa.

St. Duński

JAK ZASIAĆ — TO DA!

Gdy w Europie jest już zimno, a nawet mroźno — tam na drugiej półkuli w słonecznej Brazylii lato w pełni. Mieszkańcy miast zjadają się lodami, mrożonym sokiem owoców, ale w głębi kraju praca wre.

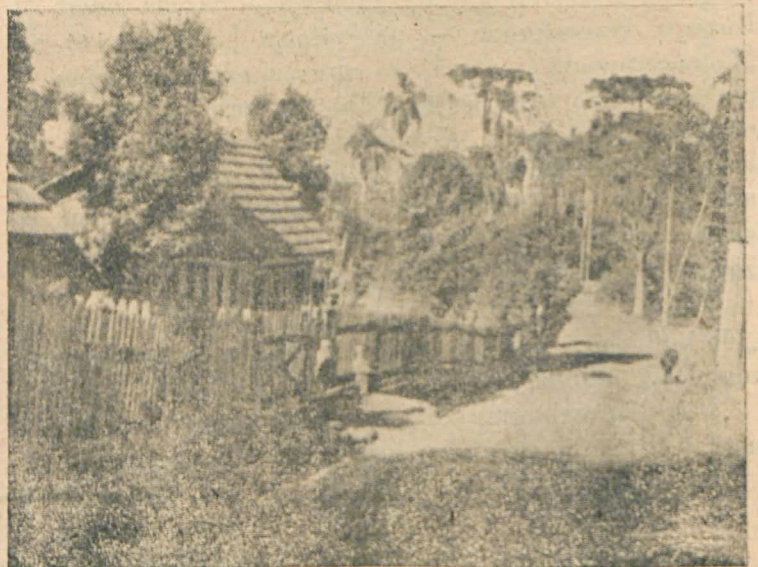


Chata brazylijskiego „Caboclo”.

Zarówno starsi jak i dzieci, uzbrojeni w specjalne, sadzone na długich trzonach siekiery, tną puszcę. Od trzasku walących się drzew i łamanej trzciny ucieka w popłochu dziki zwierz, wielkie jaszczury i niejadowite węże. Tylko zmije, pewne siły swego jadu, oczekują zwinięte w kłębek, na intruzów. Lecz bystre oczy kolonistów umieją wypatrzeć jadowite te gady, których najwięcej pada właśnie w czasie t. zw. rosowania czyli trzebieńcia lasu.

Gdy większy obszar puszczy zostanie ścięty i trochę podeschnie — zapala się go z kilku stron:

jedna partia lasu płonie, inną tnie się dalej. Gdy ogień wygaśnie następuje sadzenie kukurydzy i specjalnego gatunku czarnej fasoli, która jest podstawą żywienia szerokich rzesz mieszkańców Brazylii. Do



A tak buduje się w Brazylii polski kolonista.

robót polnych używa się narazie tylko gracki, którą robi się dolki na ziarna, a później kilka razy piele się chwasty. Po paru latach takiej uprawy zostawia się wyjałowione pole odłogiem. Bujne chwasty i krzewy już po paru tygodniach biorą ziemię w swoje wyłączne posiadanie. A gdy ziemia wypocznie podpala się to poszycie, które własnym popiołem użyźni ziemię.

Bliżej miast lub stacyj kolejowych zakładają Polacy duże ogrody, często orzą ziemię pługiem, a nawet prowadzą gospodarkę na miarę europejską.

Największy jednak nacisk kładą na hodowlę, która zwłaszcza obecnie coraz bardziej opłaca się.

Polski kolonista choć parę garści życia co rok na swoim polu zasieje. Nie chodzi mu bynajmniej o dochód, bo przeważnie nie wiele więcej zbierze niż zasiał, ale kłószący się łan przypomina mu stary kraj, za którym zawsze tęskni.

Nasi rodacy w Brazylii są wierni religii i mowie ojczystej. Od dawien dawna w swoich koloniach budowali kościoły i utrzymywali polskie szkoły. Obecnie rząd brazylijski pod wpływem europejskich

„nowinek” prowadzi najzupełniej niezrozumiałą politykę gnębienia oświaty narodowościowej i utrudnia organizacyjne życie różnorodnej masie swych obywateli. Z tej masy Polacy należą do najbardziej zorganizowanych. Dwa centralne towarzystwa: „Oświata” i „Centralny Związek Polaków”, Związek Rolników Polskich, Towarzystwo Sportowo-Wychowawcze „Junak”, Związek Nauczycieli Polskich, Z. P. O. K. i cała masa innych organizacji gęstą siecią pokryła liczne polskie osiedla.

Wacław Kulesza.

(Dok. nast.)

Z Białej Podl.

W sprawie ulgowych przejazdów kolejowych

Liga Popierania Turystyki wzorem lat ubiegłych przystępuje do opracowania programu imprez, organizowanych przez różne Związki i organizacje społeczne jako to zjazdów, targów, uroczystości kościelnych i t.p.

Należy takie projekty zgłaszać na ręce Kierownika Przedstawicielstwa L. P. T. w Białej Podl., p. Zawiad. Stacji Władysława Szaniawskiego.

Tam też należy się zgłaszać po informacje w sprawie uzyskania ulgowych przejazdów na różne uroczystości państwowe, społeczne bądź regionalne. Na tym miejscu będziemy stale podawać nowe wiadomości w zakresie Turystyki. (d)

Dzień Kupca Polskiego

8 grudnia b. r. został zorganizowany w Białej Podl., staraniem Bialsk. Oddziału Stowarzyszenia Kupców Polskich propagandowy „Dzień Kupca Polskiego”. Po nabożeństwie w kościele św. Antoniego odbyła się w Kinie Miejskim akademii, w której oprócz bardzo licznie zgromadzonej publiczności wzięli udział przedstawiciele miejsc. organizacji społecznych, zawodowych, instytucyj i urzędów z p. starostą dr.

M. Lutmanem, p. plk. W. Budrewiczem i p. burm. inż. A. Walawskim na czele.

Akademii zagaił słowem wstępnym prezes Stow. Kupc. Polsk. w Białej Podl. p. B. Miałkowski. Przemawiali: p. starosta M. Lutman, p. burm. A. Walawski oraz p. rejent Możdźński; następnie dłuższy referat o handlu polskim i konieczności popierania tego handlu wygłosił dyr. gimn. kupieck. w Międzyrzecu p. F. Gruczyński. Po referacie prezes B. Miałkowski wręczył p. Pyszyńskiemu z Białej Podl. i p. dyr. Gruczyńskiemu dyplomy uznania za wieloletnią pracę na rzecz rozwoju handlu polskiego, przyznane im przez Naczelną Radę Stowarz. Kupiectwa Polskiego w Warszawie.

W części koncertowej akademii wystąpił chór gimnazjalny pod batutą prof. W. Światłowskiego oraz orkiestra Garnizonu Bialskiego. Akademii zakończyło przemówienie p. T. Pyszyńskiego. Składając zebrany podziękowanie za udział w obchodzie, mówca zwrócił się do społeczeństwa z wezwaniem o czynne ze strony wszystkich sfer poparcie idei unarodowienia handlu polskiego. (k)

Z Powiat. Związku Podoficerów Rezerwy w Białej Podl.

Związek Podoficerów Rezerwy jest jedną z najżywoźniejszych organizacyj miasta i powiatu. W skład Zarządu Powiat. Koła

Bialskie obrazki

NARZEKAJĄ LUDZISKA, że zbyt w „obrazkach” chwalimy Zarząd Miejski; że rzeczy nie wyglądają tak ładnie jak piszemy; że przy budowie szkoły trzeba „walczyć” o każdą cegłą i t.p. Zarząd Miejski znowu narzeka na marne wpływy i stały brak gotówki w kasie. Jednym słowem biadolenie z tej i owej strony i trudno wiedzieć komu wierzyć. Zarząd Miasta chcemy chwalić, bo to i owo robi i daj Boże by więcej robił. Widzimy jednak te i owe niedociągnięcia.

JEDNAK NAPRAWDĘ trudno chwalić Zarząd Miasta za zbyt duże błoto, w jakim teraz w okresie jesiennej chłapki toną niektóre ulice. Póki dopisywała piękna polska jesień i promienie słońca złościły świat, wydawało się, że to Biała jest wyzłocona. Teraz jednak, w ponure szare dni grudniowe ukazuje się prawdziwe oblicze Białej i daje się przykro odczuwać obywatelom...

W BŁOCIE TONIE ulica Orlicz Dreszera, a błoto to jest tym bardziej dokuczliwe, że niema na tej ulicy żadnych przejść i gdy np. chcesz bracie upomnieć się o 5 złotych, które pożyczyles przyjacielowi idącemu po przeciwnej stronie, mu-

sisz wleźć w błoto po kostki, aż wilgoć w butach poczujesz, a w dodatku przyjaciel Cię zwymyśla obrazi się i pięciu złotych nie odda.

PRZYDAŁOBY SIĘ TAKŻE zbudowanie promu przy tymczasowym moście na Krznie. Do mostu tego trudno się dostać nawet niewiastom noszącym krótkie sukienki, które przy przejściu z chodnika na most, jeszcze wyżej muszą podnosić. A cóż dopiero przy tym moście ma robić mężczyzna, któremu brak dużych butów do polowania? Ten albo oglądawszy przejście z którejkolwiek strony stchórzy i zawróci do domu, albo z rozpaczą w sercu zanurzy w błotnym syropie nóżką i kanty spodni i „śmiało bez przytomności brnie naprzód”. Lecz biada mu, jeśli w tym czasie ulegnie pokusie przyjrzenia się pięknym nóżkom pań przechodzących przez most. Grypką i taksą wizyty lekarskiej opłaci oglądanie miłego „krajobrazu”.

W OGÓLE MOST JEST szczególnie miły do przebycia, zwłaszcza wieczorem, gdy musisz bracie uważać, byś przypadkiem jedną nogą nie skoczył do Krzyny, przez dziury w chodniku mostowym.

TAKIE TO PRZYJEMNOŚCI mają miesz-

Związku Podoficerów Rezerwy wchodzi: p. Ignacy Kozakiewicz — prezes, p. Marian Kasjaniuk — wiceprezes, p. Florian Zdanowicz — sekretarz, p. Władysław Frydrych — skarbnik; członkami Zarządu są: p. Stanisław Desperat, p. Jan Pindus, p. Karol Żochowski; komendantem — p. Czesław Twarowski. (k)

Nowy Komendant Federacji P. Z. O. O. i Związ. Rezerw.

Znany z wybitnej pracy w zakresie przysposobienia ludności do OPL i OPG, instruktor Białskiego Obwodu LOPP p. porucznik w st. sp. Antoni Zydroń został ostatnio przez odnośne Władze Okręgowe mianowany komendantem powiatowym Federacji Polsk. Związ. Obrońc. Ojcz. i Związk. Rezerwist. Nie wątpimy, iż pełna zapału i świadomości rzeczy praca nowego komendanta Feder. P. Z. O. O. i Zw. Rezer. przyczyni się do dalszego uaktywnienia i rozwoju tych organizacji.

Reprezentacyjne koncerty Orkiestry Marynarki Wojennej w Białej Podl. w XX-lecie istnienia Ligi Morskiej i Kolonialnej

W listopadzie b. r. minęło 20 lat działalności Ligi Morskiej i Kolonialnej, 20 lat służby tej organizacji dla dobra Rzeczypospolitej na odcinku spraw morskich i kolonialnych. Chcąc uczcić ten jubileusz Obwód L. M. i K. w Białej Podl. zorganizował w dn. 15. XII. b. r. w sali Kina Miejskiego 2 reprezentacyjne koncerty Orkiestry Marynarki Wojennej pod dyr. kpt. Mar. Woj. p. Aleksandra Olszewskiego. Pierwszy koncert, o godz. 16 — przeznaczono dla młodzieży szkolnej; drugi o godz. 20 — dla starszego społeczeństwa. Dochód z koncertów będzie przekazany na Fundusz Obrony Morskiej, mianowicie — na budowę ścigacza „Lublin”. (z)

Z „Tygodnia walki z rakiem“

W ramach Ogólnopolskiego Tygodnia walki z rakiem odbył się staraniem Białskiego Koła Rodziny Wojskowej w dniu 8. XII. b. r. w sali tut. Gimnazjum Żeńsk. odczyt popularny. Program odczytu obejmował referaty: p. Z. Żardeckiej: „Sylwetka M. Curie-

kańcy Białej. Lecz to podobno chwilowo, bo jak św. Barbara wróżyła nam, na gwiazdkę mieć będziemy „szklane“ szosy.

SZCZEGÓLNI AMATORZY kurzego mięsa zamieszkują podobno na Woli w okolicy ul. Ługowej i Górnej, bo jak wersja niesie, policja znalazła tam w jakimś tajemniczym schronie, ponad 200 kur w beczkach. Oczywiście kury były należycie sprawione i zasolone. Podobno amatorów owych zaproszono na bezpłatny wikt więzienny. Ciekawe, czy przygotowany prowiant będą konsumować?

PODOBNO TEGOROCZNE PRZED-ADWĘCIE skojarzyło masę małżeństw. Przynajmniej każdej niedzieli u wszystkich białskich fotografów można było widzieć nieszczęśliwe pary, pragnące ślubnych zdjęć. Znawcy przepowiadają na tej podstawie ostrą zimą.

Przed-advencie też przyniosło i polityczne małżeństwa: Z. P. M. D. i Legion Młodych oraz Z. M. P. i Z. S.

NIE BRAK JEDNAKŻE w Białej pozytywnej roboty. 1 b. m. Powiatowy Komitet Pomocy Dzieciom i Młodzieży, rozpoczął dożywianie dzieci w szkołach w Białej. Dożywianych jest około 500

Skłodowskiej* i p. dr. W. Koźmińskiego: „Istota choroby raka i walka z nim“.

3-dniowa Loteria Fantowa na „Gwiazdkę dla dzieci bezrobotnych“

Pragnąc przyjść z pomocą najbiedniejszej ludności, która pozbawiona jest nieraz kawałka chleba i dachu nad głową, Sekcja Imprez Miejsk. Obyw. Komitetu Z. P. B. zorganizowała wielką 3-dniową Loterię Fantową, której uruchomienie nastąpi 17 grudnia b. r. w sali sejmiku pod wieżą o godz. 16. Loteria będzie się odbywać: 17. XII. od godz. 16-ej; 18. XII. od godz. 12-ej; 19. XII. od godz. 16-aj. Zarówno przeznaczenie Loterii, jak i możliwość wygrania wielu cennych rzeczy (podarki i wiktuały świąteczne, ozdoby choinkowe, przedmioty gospodarstwa domowego i t. p.) zachęci niewątpliwie wszystkich do wzięcia w niej udziału, a tym samym — do poparcia akcji Komitetu Zimowej Pomocy Bezrobotnym. Całkowity dochód z Loterii przeznacza się na „Gwiazdkę dla dzieci bezrobotnych“. (k)

Co zobaczymy i usłyszymy na placach w Białej Podl. w okresie świąt Boż. Narodz.

Według krążących pogłosek mieszkańcy Białej Podl. będą mieli w okresie nadchodzących świąt Bożego Narodzenia szereg atrakcyj o niepoślednim znaczeniu tradycyjnym i kulturalnym. Oto prócz tradycyjnej choinki na środku skweru przed Zarządem Miasta, także choinki mają być ustawione — przy Targowicy i na Woli. Projektuje się podobno urządzenie przy choinkach w dniach Świąt i Nowego Roku małych koncertów, złożonych z naszych pięknych kolend polskich. Udział w tych występach wzięłyby orkiestry P. W. S., Ochotn. Straży Pożarnej, Poczto- wego Przysposob. Wojsk., a nawet i orkiestra wojskowa. Jeśli tylko te projekty nie zaginą w sferze jakichś „przeszkód i nie przewidzianych okoliczności“ — Biała Podl. zrobi dzięki ludziom dobrej woli jeszcze jeden krok w kierunku wzmaganie swej kultury społecznej. W tym wypadku nie tylko buziaki działwy rozjaśniłyby się „radością Odrodzenia“. Starsze społeczeństwo przyjęłoby również z szczerym zadowoleniem tego rodzaju inicjatywę Zarządu Miasta. (z)

dzieci. Dzieci otrzymują spore porcje zup mięsnych i po kawałku jasnego chleba. Dużą zasługę przy zorganizowaniu dożywiania w szkołach ma p. major Brzozowski — kwatermistrz Białsk. P. P.

Dzięki Niemu szkoły zostały zaopatrzone w kotły i naczynia, a strawę gotują i rozwożą po szkołach kucharze wojskowi. Pomoc wojska w tym wypadku jest bardzo duża i dzięki niej dzieci otrzymują zdrowe i smaczne jedzenie.

POZYTYWNA PRACĘ PROWADZI też Rodzina Wojskowa, pod przewodnictwem p. Żardeckiej. Dzięki pracy tej organizacji dożywianych jest około 100 dzieci pozaszkolnych. Ostatnio w dniu 6 b. m. Rodzina Wojskowa urządziła dla naszych „milusińskich“ św. Mikołaja. Działwa ubawiła się doskonale, otrzymała piękne podarki i całą noc „rechotała“ śmiechem we śnie.

P. Golibroda.

Od autora: Wprawdzie od chwili napisania „obrazków“ o ulicznych porządkach, do ich wydrukowania, mroz błoto zlikwidował, jednakże podajemy „obrazki“ do publicznej wiadomości, jako przepowiednię, że tak będzie z wiosną. Chyba że... Zarząd Miejski temu zaradzi.



Dar dla żołnierzy

W związku z rocznicą Powstania Listopadowego p. L. Finielskiej z Białej Podl. ofiarował dla żołnierzy Białskiego Pułku Piechoty 13 tomów książek o treści historyczno-żołnierskiej, wartości 50 zł.

KOMENDANT GARNIZONU

Biała Podl., 3. Xll. 38.

BUDREWICZ

ppłk. dypl.

Podziękowanie

Powiatowa Organizacja Kół Gospodyń Wiejskich w Białej Podl. składa najserdeczniejsze podziękowanie W.Pani Starościnnie W. Lutmanowej za łaskawe ofiarowanie własnych i zebranych od Pań w Białej Podl. książek lektury dziecięcej dla dzieci wiejskich. Z książek tych zostały utworzone trzy komplety, które przesłano do Kół Gospodyń Wiejskich w Rakowiskach, Borsukach i Zabuzu.

Jednocześnie P.O.K.G.W. uprzejmie dziękuje wszystkim W.Paniom, które ofiarowały książki do biblioteczek dziecięcych.

Zapoczątkowana ta praca przyczyni się w dużej mierze do właściwszego wychowania dzieci na wsi, które będą miały możliwość spędzić niejedną chwilę w sposób przyjemny i pożyteczny słuchając powiastek i bajeczek czytanych im przez matki lub starsze rodzeństwo.

Zarząd P. O. K. G. W.

Odznaczenie. Za zasługi w zakresie pracy społecznej p. Marian Ksjanik, sekretarz Sądu Grodzkiego w Białej Podl. został odznaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi.

Nauka i wychowanie

HARCERSTWO

Skauci węgierscy wyrażają radość z powodu przyłączenia do Polski Zaolzia

Skauci węgierscy esperantyści z Budapesztu, przesłali na ręce p. J. Toczyskiego, jako delegata narodowego skautowej Ligi Esperanckiej na Polskę, serdeczne gratulacje z powodu odzyskania polskich terytoriów zaolzańskich.

W przekładzie na język polski w piśmie tym czytamy:

„Drogi! Druchu! Korzystamy z okazji naszego zebrań, aby przesłać Wam, a przez Was wszystkim harcerzom Polski pozdrowienia z powodu wielkiej radości, jaka spotkała Wasz Naród z okazji odzyskania polskich terytoriów.

Potrzeby i możliwości utworzenia wiejskiego uniwersytetu ludowego na Podlasiu

I

Myśl utworzenia wiejskiego uniwersytetu na Podlasiu staje się coraz bardziej aktualna. Mówią o tym pracownicy oświatowi i społeczni, domagają się na zjazdach organizacje społeczne i zawodowe, które na cel przyszłego uniwersytetu rozpoczęły już zbiórki, a prasa lokalna żywo i przychylnie na to reaguje.

Wytwarza się atmosfera „entuzjazmu”, wśród której ludzie realnie myślący pytają: — Skąd rodzi się ta myśl, co powoduje jej aktualność i jakie są widoki realizacji rzuconego projektu?

Tym, którzy mogą mieć jakikolwiek wpływ na realne rostrzygnięcie tej sprawy, należy się odpowiedź... Znaleźć ją można w rozpatrywaniu potrzeb wsi polskiej w ogóle, a podlaskiej w szczególności.

II

Wież polska staje się coraz bardziej aktywna.

Warstwy chłopskie powoli, lecz nieustąpliwie starają się o pełny udział w rozwoju życia

Przesyłamy Wam pozdrowienia, życzenia i gratulacje dla was wszystkich*.

Prawie 300.000 polskich harcerek i harcerzy

Harcerstwo żeńskie liczy obecnie w Polsce 69.343 członkiń, zaś harcerstwo męskie 120.925. Razem na terenie Rzeczypospolitej, Związek Harcerstwa Polskiego liczy 190.268 członków. Ponieważ emigracyjne harcerstwo polskie grupuje w swych szeregach 85.000 harcerek i harcerzy, ogólna cyfra polskich harcerek i harcerzy wyraża się cyfrą 275.268.

Kondolencje skautów węgierskich

Zarząd koła skautowego węgiersko-polskiego nadesłał do Związku Harcerstwa Polskiego pismo kondolencyjne z okazji śmierci „wiernego Syna Polski i wiernego Przyjaciela Węgrów” — profesora uniwersytetu wileńskiego śp. Mariana Zdziechowskiego.

We wspomnianym piśmie skauci węgierscy donoszą również, że uczcili pamięć Zmarłego, podczas zebrania członków swej organizacji, jedynominalową ciszą, oraz modlitwą.

hm.

Odezwa do Harcerzy z Czasów Walk o Niepodległość

Warszawskie Koło Harcerzy z Czasów Walk o Niepodległość nadsyła nam następującą odezwę:

„Druhowie! Kiedy wszyscy służyliśmy jednej idei odzyskania wielkiej i potężnej Rzeczypospolitej Polskiej, walczyliśmy ramię przy ramieniu. Dziś, kiedy mamy mocarstwową Polskę musimy pamiętać, że nasza praca nie jest jeszcze skończona.

Wzywamy wszystkich dawnych harcerzy z czasów walk o niepodległość, do zapisywania się w poczet członków Koła Harcerzy z Czasów Walk o Niepodległość, celem podjęcia solidarnej pracy w ramach statutu Związku Harcerstwa Polskiego, nad realizacją idei obrony Państwa i niezawisłości gospodarczej Polski.

Zapisy i informacje w sekretariacie Koła: Warszawa, ul. Łazienkowska 7. Tel. 909-14. Pokój 8 —

narodu. We wszystkich dziedzinach życia wiejskiego widać, jak energiczniejsze, bardziej uświadomione przez szkołę, radio, prasę, udział w służbie wojskowej i w pracy społecznej jednostki wychodzą z ciasnego kręgu prymitywnych potrzeb bytowania na drogę gospodarczego, kulturalnego i społecznego rozwoju.

Chłop, jako uczestnik w spełnianiu obowiązków obywatelskich (daniny publiczne, służba wojskowa i t. p.) zaczyna sobie uświadamiać własną postawę społeczną, na jaką pozwalają prawa wynikłe ze spełnienia tych obowiązków. Wraz z uświadomieniem wzrasta aktywność, rodzą się pomysły pozytywnej pracy, wzrasta chęć przetwarzania dotychczasowego stanu życia wsi. Wzmoczona energia mas chłopskich szuka ujścia. Pracownicy społeczni i oświatowi podsuwają jej najrozmaitsze formy. Najczęstszymi formami pracy na wsi są formy organizacyjne i oświatowe, dostosowane do poszczególnych dziedzin życia. Potrzeby gospodarczo-zawodowe próbują zaspakajać przez tworzenie zespołów przysposobienia rolniczego, skierowywanie młodzieży do szkół rolniczych, prasę i organizacje zawodowe. W dziedzinie życia społecznego część ludności znajduje możliwość uspołecznienia się przez udział w sa-

we wszystkie czwartki w godzinach 18—20.

Na naszym terenie znanej działaczce społecznej p. mjr. Żardeckiej Zofii przyznano Krzyż Harcerzy z Czasów Walk o Niepodległość, co witamy z miłym zadowoleniem. hm.

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia przesyłamy Wszystkim Naszym Szanownym Czytelnikom, Prenumeratorom i Współpracownikom najserdeczniejsze życzenia!

Redakcja i Administracja
„Głosu Społecznego“.

Od Redakcji

Podajemy, iż z dniem 17 grudnia 1938 r. redaktor naczelny i odpowiedzialny *Głosu Społecznego* — p. Stanisław Duński zrezygnował z tego stanowiska i przekazał redakcję p. Henrykowi Kosińskiemu. Jednocześnie podajemy, iż p. Duński ustąpił również ze stanowiska Przewodniczącego Wydziału Społecznego Zarz. Oddz. Powiat. Z. N. P. w Białej Podlaskiej. Red.

Podziękowanie

Wszystkim Kolegom za współdziałanie i współpracę nad *Głosem Społecznym* w okresie mego redaktorstwa, jako pracy czysto społecznej — wyrażam serdeczne podziękowanie.

Pragnę również podziękować Przewodzącemu Wydziału Powiatowego p. Star. Pow. Dr. M. Lutmanowi za nadzwyczaj przychylny stosunek do poczynania *Głosu* oraz pomoc w uregulowaniu zaległości od Gmin.

A Pracownikom Spółdzielni „Ster“ za właściwą i dobrą współpracę — dziękuję.

Biała-Podlaska
16 XII.1938 r.

Stanisław Duński
Redaktor nac. i odp.

morządzie terytorialnym i organizacjach społecznych.

Najślabiej przedstawia się jednak sprawa z dziedziną kulturalnego bytowania wsi. Dotychczasowy stan wobec wzmożonych potrzeb już nie wystarcza. Pod naporem wzmożonej energii mas chłopskich rozsada się, pęka prosty, miły, swojski, lecz na wąskim fundamencie zbudowany dom tradycyjnej kultury wiejskiej. Szybkie tempo rozsadzania zrębów nie pozwala na właściwe poszerzenie fundamentów pod nowy gmach kultury wsi.

Szczelinami zarysowanych zrębów wlewa się do wsi, dotychczas izolowanej, treść kultury miejskiej. Fakt przyjmowania kultury innych warstw nie jest sam w sobie czymś negatywnym, ale w tym wypadku dostaje się na wieś przede wszystkim to, co jest jaskrawe, pociągające i szybko zaspakaja, nie zawsze właściwe dla wsi pożądanie, co w następstwie powoduje ujemny wpływ kultury miejskiej na wiejską.

Nie chodzi tu o dalszą izolację kultury wiejskiej, lecz o wyeliminowanie wpływów ujemnych, o wyposażanie świadomości chłopskiej w takie kryteria, które by ułatwiały chłopu dobór elementów do budowy nowego gmachu kultury wiejskiej,

Troski Kom. Obwod. TPBPSP w Białej Podl.

Zarząd Komitetu Obwodowego TPBPSP przejęty troską o przyszłość naszego Narodu, o wychowanie młodego pokolenia w wygodnych budynkach szkolnych czyni starania w wyższych ogniwach organizacyjnych T-wa o zwiększenie kredytów na budowę szkół i w tym celu p. B. Donten, inspektor szkolny wyjechał jako delegat Kom. Obwod. do Zarządu Głównego TPBPSP do Warszawy.

Kom. Obwod. organizuje przeróżne imprezy dochodowe czego najlepszym dowodem był V-ty Tydzień Szkoły Powszechnej, w którym organizacyjnie objęto najmniejsze nawet osiedla znajdujące się na terenie Obwodu.

Do współpracy zaproszono cały szereg osób, znanych społeczników, a pomiędzy innymi p. dr. M. Lutmana starostę białskiego i p. A. Bonikowskiego dyr. K. K. O. w Białej Podl., którzy w okresie V-go Tyg. Szkoły przemawiali do licznie zebranej publiczności i młodzieży z balkonu Zarządu Miejskiego i w Starostwie. Stąd też i efekty zarówno finansowe jak i propagandowe były o 100% większe niż lat ubiegłych.

Nadmienić też należy, że Prezydium Kom. Obwod. zbierze się w miarę potrzeby i jaknajszybciej załatwi wszelkie sprawy. W skład Prezydium Komitetu wchodzi: prezes p. M. Piesiewicz — wiceprezes Sądu Okręgowego, wiceprezes p. B. Donten — inspektor szkolny, sekretarz p. Fr. Ujma — naucz. szkoły powsz., referent propagandowy p. A. Delecki — przewodniczący Sądu Grodzkiego w Białej Podl., referent prasowy p. A. Szubert, kierownik szkoły powsz. Nr. 2 w Międzyrzeczu i prezes Oddz. Pow. Z. N. P. Członkowie Zarządu: ks. W. Jankowski — proboszcz w Łomazach, p. dr. M. Lutman — starosta białski, p. Fr. Olearczyk — starosta radzyński, p. K. Bednarz — prezes Oddz. Pow. Z. N. P. w Białej Podl., p. D. Mincewicz — rolnik z Wólki Dobryńskiej i p. Br. Korólczyk — rolnik. Fr.

Prosimy o uregulowanie należności z tytułu prenumeraty „Głosu Społecznego“ za r. 1937 i 1938.
Administracja „Głosu Społecznego“

Rezerwiści, zrzeszajcie się w Związku Rezerwistów!

Związek Rezerwistów jest rezerwą sił zbrojnych Państwa dla jego obrony w czasie potrzeby wojennej.

Jednocześnie Związek Rezerwistów jest zapasem wyszkolonych bojowo żołnierzy, którzy przeszedłszy do życia obywatelskiego, mają w to życie wnieść

dawały perspektywę ideową po przez którą mógłby on rozróżniać czasowe potrzeby od założeń dalszych, nie zewszę aktualnych, ale właściwych rozwojowi wsi.

Któż mu to da?

Szkola na wsi najczęściej nisko zorganizowana, przeładowana nadmiarem dzieci w klasach, ledwie własne potrzeby zaspakaja. Daje oświatową podbudowę, ale nie ma możliwości dostatecznego oddziaływania na kształtowanie osobowości młodzieży dorosłej. O wiele więcej mogłyby uczynić szkoły rolnicze, ale po pierwsze jest ich mało, a po wtóre, są nastawione z natury swoich założeń raczej na przygotowanie fachowe, niż na stronę wychowawczą, a w szczególności na rozwój najwartościowszych cech psychiki chłopskiej i jej dążności kulturalnej.

Organizacje społeczne i oświatowe również nie zaspakaja całkowicie tych potrzeb, gdyż nie mają jeszcze w terenie odpowiednio przygotowanych ludzi, a przy tym polityka central organizacyjnych nie zawsze daje właściwe nastawienie, zgodne z dążeniami kulturalnymi wsi.

Inne czynniki, tkwiące w życiu wsi, mają jeszcze mniejsze wpływy na kształtowanie się ideowej postawy kulturalnej wśród młodzieży, tak

wszystkie cnoty żołnierskie, stworzone i utrwalone w polskim żołnierzu przez Wodza Narodu Józefa Piłsudskiego.

Zasadniczym czynnikiem wielkości Narodu i potęgi Państwa jest *uświadomiony narodowo i państwowo obywatel*. Obywatel jako jednostka winien być należycie przygotowany pod względem duchowym, umysłowym i fizycznym do służby Ojczyźnie. Rezerwista polski musi czuć i rozumieć, że jest synem Narodu Polskiego i że przynależność ta jest największym zaszczytem i tytułem do dumy. *Największą ideą rezerwisty jest wielkość Rzeczypospolitej.*

Realizowanie tych zasad będzie umacnianiem i rozbudową państwowości polskiej.

Kształtować taki typ obywatela, który w całej pełni rozumie zasadę, wskazaną przez Marszałka Piłsudskiego, iż „Państwo buduje się pracą a broni krwią!” — jest zadaniem Związku Rezerwistów. *Obywatel-rezerwista nie może pozostawać zdala od organizacji*, jednoczącej dla dobra własnego i dobra kraju tych, którzy każdej chwili mogą być powołani do obrony interesów i niepodległości Narodu. Wielka rodzina szeregowych Armii Polskiej znajduje swój odpowiednik w stowarzyszeniu cywilnym — w Związku Rezerwistów.

Związek Rezerwistów ma na celu: 1) współdziałanie z odnośnymi władzami państwowymi w kierunku wzmocnienia sił zbrojnych Państwa, 2) wychowanie obywatelskie swych członków w myśl ideologii Marszałka Piłsudskiego, 3) wyrabianie wśród członków tężyzny narodowej i dzielności żołnierskiej oraz oddziaływanie w tym kierunku na całe społeczeństwo.

Wobec oczywistej konieczności wzmocnienia naszych sił państwowych i podstaw obronności Polski — *przynależność każdego rezerwisty do Związku Rezerwistów jest nakazem dni naszych!* Powinien to rozumieć każdy rezerwista. Jednocześnie powinni to wziąć pod uwagę wszyscy kierownicy urzędów, instytucji i przedsiębiorstw i wpłynąć, ażeby podwładny pracownik-rezerwista był członkiem Związku Rezer-

że pozostaje jedynie wiejski uniwersytet ludowy, którego zamierzenia wyłącznie w tym kierunku zdążają. Wprawdzie istniejące w Polsce uniwersytety wiejskie nie zawsze mają jednakowe nastawienie, nie mniej jednak, w zasadniczych założeniach opierają się na wzorach uniwersytetów grundtvigowskich i zdążają w kierunku budzenia i wprowadzania młodego pokolenia wsi w kulturę narodu. Ogólne cele i zadania wiejskiego uniwersytetu sformułowane przez prof. Radwana w „Biuletynie konferencji oświatowej, poświęconej sprawie uniwersytetów ludowych”, odpowiadają w omawianej dziedzinie kulturalnym potrzebom wsi.

„... Wiejski uniwersytet ludowy ma budzić duchowo młodzież chłopską, potęgować jej aktywność kulturalną i zdolność do dalszego osobistego rozwoju, wprowadzać na drogę do przyswojenia sobie podstawowych wartości kulturalnego dorobku narodu, zbliżyć ją i zapalić do dziejowych zadań narodu i państwa, a dokonać tego w taki sposób, aby młodzież zachowała najwartościowsze cechy psychiki chłopskiej i związek z chłopską tradycją kulturalną oraz rozwinęła w sobie czynną postawę w stosunku do zadań własnej warstwy społecznej*.” (C. d. n.)

wistów. Z tym apelem zwracamy się do wszystkich rezerwistów na terenie m. Białej Podl. oraz do wszystkich zwierzchników tutejszych instytucji i urzędów.

Rezerwiści! Łączcie się i organizujcie w Związku Rezerwistów!

Zapisy na członków Związku Rezerwistów przyjmuje Koło Grodzkie Związku Rezerwistów w Białej Podl. — ul. Prosta 9 (Biuro Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych).

Zarząd Grodzkiego Koła Związku Rezerwistów w Białej Podlaskiej.

Zimowa Pomoc Bezrobotnym

Z Miejsk. Obywat. Komitetu Z. P. B.

Miej. Obyw. Komitet Z. P. B. w Białej Podl. komunikuje, iż na Pomoc Zimową zebrano do dnia 9. XII. 1938 r. w gotówce 1.434 zł. 60 gr. Zbiórka materiałowa na Z. P. B. trwa, a wyniki jej będą ustalone definitywnie około 20. b. m.

Zbiórka uliczna do puszek na Z.P.B. w dn. 4.XII. b. r.

Dnia 4. XII. b. r. staraniem Sekcji Zbiórkowej Miej. Obyw. Komitetu Z. P. B. w Białej Podl. pod przewodnictwem p. Z. Zardeckiej została przeprowadzona zbiórka uliczna do puszek na rzecz Zimowej Pomocy. W zbiórce w charakterze kwestarzy wzięło udział 80 osób. Czysty dochód ze zbiórki wynosi 370 zł. 32 gr.

Wynik finansowy z koncertu 28. XI. b. r. na Z.P.B.

Z koncertu urządzonego w dniu 28. XI. b. r. staraniem Sekcji Imprez Miejsk. Obywat. Komitetu Z. P. B. uzyskano 362 zł. 40 gr. czystego dochodu.

Sekcja Opieki Lekarskiej Miej. Obyw. Kom. Z.P.B.

3. XII. b. r. odbyło się pod przewodnictwem p. dr. W. Koźmińskiego posiedzenie Sekcji Zdrowia i Opieki Lekarskiej Miejsk. Obywat. Komitetu Z. P. B. Między inn. sprawami przyjęto do wiadomości i ustalono:

Dyrektor tut. szpitala p. dr. Z. Lipski zgodził się przyjmować w razie potrzeby na leczenie tych chorych bezrobotnych, którzy będą skierowani przez Sekcję Opieki Lekarskiej Miejsk. Obywat. Komitetu Z. P. B.

Bezinteresowną pomoc lekarską bezrobotnym zgłosili i objęli stanowiska lekarzy rejonowych Z. P. B.: w rejonie I — dr. Bazyleczuk i dr. Chołodkowski, w rejonie II — dr. Dragan i dr. Koźmiński, w rejonie III — dr. Ogłozowa i dr. Kiewczyński, w rejonie IV — dr. Świątek i dr. Lipiński, w rejonie V — dr. Lipski i dr. Ogłozza, rejon VI — dr. Sznajder i dr. Jarema, rejon VII — dr. Saffian i dr. Erdman.

Panie Opiekunki rejonów będą współpracować w ścisłym kontakcie z P.P. Lekarzami rejonowymi Z. P. B., mając do pomocy także i higienistki Ośrodka Zdrowia i Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem.

Dzieci z rodzin biednych, nie korzystających z Z. P. B. będą skierowywane w wypadkach, gdy zajdzie konieczność okazania pomocy — do Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem.

Akcja pomocy lekarskiej Miej. Obyw. Komit. Z. P. B. zostanie rozpoczęta od 15 grudnia b. r. (k)

Na „Gwiazdkę dla najbiedniejszych dzieci“

Na „Gwiazdkę dla najbiedniejszych dzieci“ p. M. Hoffer, właśc. składu aptecz. w Białej Podl. złożył na ręce Przewodniczącej Komitetu Pomocy Dzieciom i Młodzieży p. starościny W. Luźmanowej — 25 kawałków mydła toaletowego „Hofferosa“ i 75 paczek proszku do czyszczenia zębów „Hofferodont“ — ogólnej wartości 33 zł.

Zamiast życzeń świątecznych i noworocznych p. Bolesław Denten, inspektor szkolny złożył na „Gwiazdkę dla najbiedniejszych dzieci“ — zł. 5.

Dr. M. SZNAJDER
Choroby oczu
Biała Podlaska, ul. Krótka 3.

Kino, teatr, muzyka

Kino „Tęcza“

W programie od 15 do 31. XII. b.r. między inn.:

„**PRAWO DO SZCZĘŚCIA**“ — film polski, wg znakomitej powieści T. Dołęgi Mostowicza „Ostatnia Brygada“. Pasjonujące dzieje mężczyzny, którego życie wypełniły trzy piękne kobiety: Lena — miłość demoniczna, Ewa — miłość jedyna na całe życie, Marta — miłość idealna, miłość żony. Grają: Górczyńska i dawno niewidziany, świetny aktor polskiego filmu Zbyszko Sawan, E. Barszczewska, L. Wysocka, H. Ziemińska, K. Junosza-Stępowski, S. Sielański, J. Pichelski i inni.

„**ZGRZESZYŁAM**“. Ławnik sądu przysięgłych i dziewczyna której grozi wyrok skazujący za zabójstwo kochanka... Miłość uniewinnionej ku synowi dobroczyńcy... Skrzywdzona i uszczęśliwiona staje się nowym członkiem rodziny ławnika. W roli głównej — Morgan-Raimu. Reżyseria Marka Allegreta.

Kino „Światowid“

W programie od 15 do 31. XII. b.r. między inn.:

„**TRÓJKA HULTAJSKA**“ — film polski z Stanisławem Sielańskim w roli głównej. Poza tym: S. Woliński, J. Kondrat, A. Szczerba-Terski, J. Orwid, Z. Ordyńska, T. Wiszniewska, I. Benita. Film radości, piosenki i tańca. Rozbrajający humor, czarujące melodie czynią z „Trójki hultajskiej“ najdowcipniejszą komedię muzyczną.

„**HALKA**“ — film polski według arcydzieła muzycznego Stanisława Moniuszki. Moniuszko, Schiller, Ladis-Kiepusa są czołowymi nazwiskami tego wspartego filmu. „Halka“ olśniewa nie tylko swą przebogatą wystawą, lecz i świetnym wykonaniem poszczególnych ról oraz partiami muzycznymi. Grają: Lili Zielińska, Ladis-Kiepusa, Witold Zacharewicz, Leokadia Pancewiczowa, J. Leszczyński, J. Wilczówna, S. Broniszówna, L. Fritsche. W filmie biorą udział: orkiestra Filharmonii Warszawskiej, balet Opery Warszawskiej oraz chóry Konserwatorium Warszawskiego.

Wieczornica „Dnia Oszczędności“ w Szk. Powsz. № 2.

Z okazji „Dnia Oszczędności“ odbyła się 28. X. b. r. w Szkole Powszechnej Nr. 2 wieczornica, urządzona pod kierownictwem naucz. p. J. Aftykowej przez członków tamt. Szkolnej Kasy Oszczędności.

Poza okolicznościowym przemówieniem red. T. Karpińskiego i deklamacjami młodzieży na temat oszczędności program wieczornicy wypełniły: tądna — w formie stylizowanego menueta — inscenizacja „Taniec grosików“ oraz sztuczki „Dar królowej Paprotki“ i „U źródła“. Całość wypadła bardzo mile i efektownie, o czym świadczyły rześiste oklaski, którymi widownia hojnie darzyła wykonawców. Ogólną uwagę zwracały pomysłowe i pięknie wykonane kostiumy: Paprotki, krasnalków, chochlików, echa, wicherka i inn. — dzieło wielkiego nakładu pracy p. J. Aftykowej. Obok propagandy na rzecz akcji oszczędnościowej wieczornica dała licznie zgromadzonej młodzieży szereg pięknych wrażeń z ulubionej dziedziny polskiej baśni ludowej. Spr.

Ogłoszenie.

Podaję do publicznej wiadomości osobom zainteresowanym, że podania o przedłużenie terminu ważności pozwoleń na broń na rok 1939 — winny złożyć do Starostwa, najpóźniej w dniu 31 grudnia 1938 r. Podania wniesione po dniu 31 grudnia r. b., bez należyte usprawiedliwionych przyczyn opóźnienia będą załatwione odmownie, przy jednoczesnym

wyznaczeniu interesowanym pozbycia się broni. Do podania o przedłużenie pozwoleń na broń, należy dołączyć posiadane, a wygasające pozwolenie na broń, oraz nakleić na podaniu znaczki stemplowe w wysokości 5 zł. 50 gr. (znaczków nie kasować).

Posiadacze pozwoleń na broń, którzy nie zamierzają ubiegać się o przedłużenie ważności swych pozwoleń, winni przed dniem 31 grudnia r. b. pozbyć się posiadanej broni i przedłożyć Starostwu w wym. terminie, posiadane pozwolenie na broń, oraz dowód pozbycia się broni na rzecz osoby, instytucji lub firmy uprawnionej do nabycia broni.

Podania o przedłużenie ważności kart łowieckich należy wносить do Starostwa, przed upływem terminu ich ważności t. j. przed dniem 1 marca 1939 roku. Do podania o przedłużenie karty łowieckiej należy dołączyć wygasłą kartę łowiecką oraz dowód posiadania terenu do polowania. Na podaniu nakleić znaczki stemplowe w wysokości 6 złotych.

6. XII 38. Starosta powiatowy biański w/z Mgr. pr. L. Bp. 12/12/38 *Bolesław Górny*, wicestarosta.

Komunikat Urzędu Poczto-Telekomunikacyjnego w Białej Podl.

Przy wysyłaniu paczek, zwłaszcza w okresie świątecznym, uprasza się PT Publiczność o przestrzeganie we własnym interesie następujących zasad:

- 1) paczki świąteczne należy wysłać jak najwcześniej
- 2) opakowanie paczek żywnościowych winno być mocne i trwałe;
- 3) do paczek bez opakowania (zające, drób i t. p.) należy starannie i trwale przymocowywać tabliczki z adresem nadawcy i odbiorcy;
- 4) na paczkach należy podawać dokładny adres odbiorcy z wyszczególnieniem poczty, miejsca zamieszkania, ulicy, Nr. domu i ew. Nr. mieszkania.

Podziękowanie

Wszystkim którzy mi dopomogli w ciężkich chwilach depresji materialnej, a w szczególności P. Staroście Dr. M. Lutmanowi, P. Notariuszowi W. Weissbrodowi, P. Dyrektorowi K.K.O. A. Bonikowskiemu, P. Prezesowi Stow. Kupc. Polsk. B. Miatkowskiemu oraz P. Magistrowi Z. Ehrenkreutzowi — tą drogą składam podziękowanie.

Biała Podl. 15 XII.38 Maria Pawłowska.

Dr. F. GOLDENBERG

AKUSZERIA

Choroby kobiece i chirurgiczne.

Biała Podl., Janowska 32.

LEKARZ-DENTYSTA

J. ZYLBERBERG

Biała-Podl., Janowska 1 (róg Grabanowskiej).

WSZELKIE DRUKI

wykonuje starannie i po cenach bardzo przystępnych

Drukarnia Spółdzielcza „STER“

z odp. udz. w Białej-Podaskiej, ulica Reformacka 5a.

Założony w 1903 roku
SKŁAD MATERIAŁÓW APTECZNYCH i FARB
J. LISOWSKIEJ

BIAŁA PODL., PLAC WOLNOŚCI 23

poleca na zbliżające się święta w wielkim wyborze

PERFUMY KOSMETYKI WODY KWIATOWE i KOLONSKIE

ORAZ

★ ★ **WIELKI WYBÓR OZDÓB CHOINKOWYCH** ★ ★

Z okazji **35-lecia Istnienia Naszej Firmy** udzielamy Szanownej Klienteli w okresie świątecznym specjalnego 10% rabatu na wszelkich artykułach kosmetycznych i perfumeryjnych.

Na sezon zimowy!

„POLSKI BŁAWAT“ J. Ogórek

w Białej-Podl., **Warszawska 4**, poleca

MATERIAŁY NA GARNITURY i PŁASZCZE

fabryk łódzkiej i bielskiej

MATERIAŁY BIELIŻNIARSKIE, i OŚCIELOWE

Wielki wybór kołder gotowych i na obstalunek.

Ceny najniższe!

Materiały pierwszorzędne!

NA GWIAZDKĘ! ★ ★ ★ ★ ★

Pięknym i praktycznym podarunkiem będzie
Żakiecik wełniany, piłotka

Komplet bielizny jedwabnej

Modna torebka, jedwabne pończoszki

Pulower, krawat, kapelusze „Hückel“

z firmy **„HALINA“** w Białej Podl.

Warszawska 4.

NA CHOINKĘ!

OWOCE!

Doskonałe w smaku jabłka i gruszki

po cenach bardzo przystępnych poleca

ZAKŁAD OGRODNICZY ST. JANKOWSKIEGO

Biała Podl., **PLAC WOLNOŚCI 22** (róg Reformackiej).

Tamże **MIÓD, POWIDŁA, KAPUSTA, POMIDORY.**

KWIATY DONICZKOWE.

OWOCE!

★ ★ **NA GWIAZDKĘ** ★ ★

Najwłaściwszy podarunek dla dziecka wybierzesz

w **SPÓŁDZIELCZEJ**

KSIĘGARNI NAUCZYCIELSKIEJ

Biała-Podl., — **Piłsudskiego 2**

NAJWIĘKSZY WYBÓR ZABAWEK

PIĘKNE KSIĄŻECZKI OBRAZKOWE

GRY TOWARZYSKIE

WIECZNE PIÓRA — OŁÓWKI AUTOMAT.

ALBUMY

TECZKI — PRZYBORY SZKOLNE

po cenach najniższych

POLSKI ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKI i JUBILERSKI

FRANCIȘKA SZCZEPAŃSKIEGO

w Białej Podl., **Pl. Wolności 5** (obok Poczty)

poleca w cenach przystępnych

piękne wartościowe prezenty na Gwiazdkę:

BROSZKI — KOLCZYKI — PIERŚCIONKI

BRANZOLETY — SPINKI — PAPIEROŚNICE

ZEGARKI MĘSKIE, DAMSKIE i DLA MŁODZ.

pierwszorzędnych firm polskich i szwajcarskich!

SZKŁO i NACZYNIA

Anna Sadowska

BIAŁA PODLASKA, ul. WARSZAWSKA 1

poleca w dużym wyborze:

SZKŁO — PORCELANĘ — FAJANSE

NACZYNIA KUCHENNE

SZCZOTKI DO FROTROWANIA i INN.

Efektowne podarunki na Gwiazdkę

Ostatnie nowości Warszawy!

Ceny umiarkowane.

Uwaga P. P. Posiadacze radioodbiorników!

ZAKŁADOWNIA AKUMULATORÓW

i PORADNIA RADIOTECHNICZNA

W. GRUNWALDA

w Białej-Podl., **Plac Wolności 4** (obok Poczty)

wykonuje terminowo i solidnie wszelkie

zlecenia w zakresie radiotechniki.

Porady bezpłatne!

SKŁAD MATERIAŁÓW APTECZNYCH i FARB

Fr. HOŁOWNI

Biała Podl., **ul. Grabanowska 2** (róg Pl. Wolności)

poleca na zbliżające się święta

WSZELKIE ARTYKUŁY KOSMETYCZNE

najprzedniejszych firm

WIELKI WYBÓR WÓD KOLONSKICH i PERFUM

DOSKONAŁE MYDŁA TOALETOWE

w modnych i trwałych zapachach.

★ ★ ★ **OZDOBY NA CHOINKĘ** ★ ★ ★

Ceny znacznie niższe!

Na Gwiazdkę i na Święta

SKŁAD APTECZNY M. HOFFERA

Biała Podl., Pierackiego 8

poleca najwyższej jakości artykuły kosmetyczne:

PERFUMY ★ KREMY

WODY KWIATOWE

* * PUDRY * *

ELEGANCKIE KASETY PUDERNICZKI

MYDŁA TOALETOWE

„HOFFERODONT” do wybielenia zębów i konserw. jamy ustnej. „HOFFEROSA” krem matujący i udelikatniający cerę. SHAMPOON Hofferosa do mycia głowy!

NAJSMACZNIEJSZE

ŚNIADANIA
OBIADY
KOLACJE

KOKOS

RESTAURACJA

B A R

SKŁ. WIN I WÓDEK

BIAJA PODLASKA

PL. WOLNOŚCI 23

NA ŚWIĘTA—WIELKI WYBÓR
WIN I WÓDEK PO CENACH
KONKURENCYJNYCH

Przy zakupach pamiętajcie o firmach reklamujących się w „Głosie Społecznym”!

W dniu 31 grudnia 1938 roku
w LOKALU KLUBU OBYWATELSKIEGO
w Białej Podl., ul. Krótka 3

odbędzie się zorganizowana przez
ŻYDOWSKIE KOŁO LOPP w BIAŁEJ PODL.

WIELKA ZABAWA SYLWESTROWA

Całkowity dochód z zabawy przeznaczony
się na rzecz Ligi Obrony Powietrznej
i Przeciwgazowej.

Szczegóły — w zaproszeniach i afiszach.

Zawsze sobie poradzi, kto oszczędności w K.K.O. gromadził!
Pamiętajmy, że drogę do dobrobytu toruje
Książeczka Oszczędnościowa
K. K. O.

w Białej Podl., Plac Wolności № 27.
Wkłady na książeczki oszczędnościowe (od 1 zł.)
przyjmuje K.K.O. codziennie od godz. 8 do godz. 14.

NA GWIAZDKĘ! — PIĘKNE I POŻYTECZNE!
Najwyższej jakości — po niskich cenach

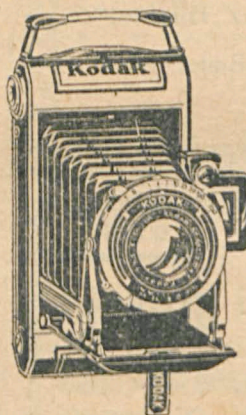
RADIOODBIORNIKI „ELEKTRIT”
LUKSUSOWĄ GALANTERIĘ
GRZEJNIKI ELEKTR. (spł. 1 zł. tyg.)

poleca „JUTRZENKA” Biała Podl.
ul. Warszawska 1
Szukasz taniego źródła zakupu — wstąp do nas!

MAGAZYN JUBILERSKI A. GOLDSZMIDTA

Biała Podl., Plac Wolności 23
poleca w wielkim wyborze BIŻUTERIĘ
ZEGARKI i PIERSCIONKI ŚLUBNE.

NA GWIAZDKĘ — pięknym i cennym подарunkiem będzie



APARAT FOTOGRAFICZNY „KODAK”

z Firmy „KODAK”
w Białej P., ul. Piłsudskiego 2
Ceny niskie.

Najdogodniejsze warunki spłaty
Wszelkie porady fachowe bezpłatnie.

Przy składzie nowoczesne atelier
fotograficzne. — Zdjęcia pocztów-
kowe, wizytowe, legitymacyjne oraz
portrety w artystyczn. wykonaniu.

Ogłoszenie. Wacław Opaliński, ślusarz,
zamieszkały w Białej Podlaskiej przy ul. Dreszera 19
i Marta Piwońska z Janikowa, pow. Inowrocław
(Pomorze) wstępują w związek małżeński. Zapowiedź
2-ga była 4.XII. 1938 r., zapowiedź 3-cia — 11.XII. 1938 r.

Prenumerata (z przesyłką):

rocznie — 3 zł. 50 gr. półrocz. — 1 zł. 80 gr.
kwartalnie — 90 gr. pojedyn. egz. — 15 gr.

Prenumeratę zamiejscową prosimy przysyłać albo
zwykł. przekazem pocztowym pod adr. Administracji
albo na konto czek P. K. O. 51.161. Właściciel konta:
K. K. O. w Białej-Podl. (z zaznac. na odwr.
„na rachun. „Głosu Społ.”).

Prenumeratę należy opłacać z góry.

Obwieszczenia, dłuższe sprawozdania, rezolucje, hasła rekl., anonsy, podziękowania i t. p. są drukowane w „Gł. Społ.” za opłatą. Ogłoszenia do „Głosu Społ.” przyjmuje Administracja oraz Drukarnia Spółdz. „STER” z odp. udz. w Białej P., ul. Reformacka № 5a.

Cena ogłoszeń:

cała strona — 100 zł. 1/4 strony — 25 zł.
1/2 strony — 50 zł. 1/8 strony — 13 zł.
Ogłoszenia mniejsze — 20 gr. za cm.² zajmow. miejsca. Ogłosz. drobne — 10 gr. za wyraz.; o poszukiwaniu pracy — 5 gr. od wyrazu. Ogłoszenia w tekście i w układzie tabelarycznym o 30% drożej. Ogłoszenia są zamieszczane po za tekstem redakcyjnym. Za treść ogłoszeń Redakcja nie odpowiada.

Adres Redakcji i Administracji: Biała Podlaska, ul. Krótka № 1.

Biuro Red. i Adm. czynne dla interesantów: wtorki, czwartki, soboty: godz. 13—14.

Redaguje Komitet.

Rękopisów Redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów nadsyłanych artykułów oraz zamieszczania ich w ustalonym przez Redakcję terminie. Artykuły do N-ru bież. powinny być nadsyłane do 8 i 23 dnia danego m-ca.

Wydawca: Zarząd Oddziału Powiatowego
Związku Nauczycielstwa Polskiego
w Białej Podl.

Redaktor naczelny i odpowiedzialny:
Stanisław Duński.

Drukarnia Spółdzielcza „STER” z odp. udz. w Białej Podlaskiej, Reformacka 5a.